



ALBUQUERQUE-BERNALILLO COUNTY AIR QUALITY CONTROL BOARD NOTICE OF REGULAR MEETINGS IN CALENDAR YEAR 2023

Consistent with the Open Meetings Act, NMSA 1978, Sections 10-15-1 to -4, this legal ad serves as notice for all of the regularly scheduled meetings of the Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board (Air Board) in the 2023 calendar year as adopted in Air Board Resolution 2022-2 at its regular meeting on December 14, 2022. The dates are as follows:
January 11, February 8, March 8, April 12, May 10, June 14, July 12, August 9, September 13, October 11, November 8, and December 13, 2023.

Regular meetings will normally be held on the second Wednesday of each month at 5:30 p.m. As adopted in Air Board Resolution 2022-1 at its regular meeting on December 14, 2022, notice of the date, time, location and a copy of the agenda will be provided at least seventy-two hours before the meeting. Notice and the agenda shall be provided on the Air Board website at www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board and sent to the Air Board electronic mailing list. Notice and the agenda may also be obtained from the Air Board Liaison, whose office is located at One Civic Plaza NW, 3rd Floor, Room 3023, Albuquerque, New Mexico 87102 and can be contacted at (505) 768-2738 or airboard@cabq.gov.

Meetings of the Air Board will normally be held in the hearing room on the basement level of the Plaza del Sol Building at 600 Second Street NW, near the intersection of Second Street NW and Roma Avenue NW, Albuquerque, New Mexico 87102, or other adequate city, county, or other publicly-owned location after notice as required by law. In the event that meetings with in-person, physical attendance are not possible or advisable due to a public health emergency or otherwise, the Air Board may hold virtual meetings. Notice and the agenda for virtual meetings will provide information on how the meeting may be accessed through video conferencing, telephone, or similar technology.

The Air Quality Control Board is the federally-delegated air quality authority for Albuquerque and Bernalillo County. Local delegation authorizes the Air Board to implement provisions of the Clean Air Act and the New Mexico Air Quality Control Act, and to require local air pollution sources to comply with air quality standards.

NOTICE TO PERSONS WITH DISABILITIES OR SPECIAL NEEDS:

The Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board will take reasonable measures to provide access to services to individuals with limited ability to speak, write, or understand English or to those with disabilities at no cost to the requestor. If you would like this notice translated into a different language, please go to <https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/public-notices-and-comment-opportunities> and use the Translate Our Site feature at the top of the page, or contact the Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board Liaison for assistance at (505) 768-2738, airboard@cabq.gov, or City of Albuquerque, Environmental Health Department, Air Quality Program, One Civic Plaza NW, 3rd Floor, Room 3023, Albuquerque, NM 87102.

If you have a disability or require special assistance to participate in meetings of the Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board, including interpretation, please contact the Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board Liaison as soon as possible but no later than seventy-two (72) hours before the meeting. Those in need of hearing assistance may call 711.

The City of Albuquerque, the City of Albuquerque Environmental Health Department, and the Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board do not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, religion, ancestry, sexual orientation, gender identity, spousal affiliation, or sex. If you believe you have been discriminated against, you may submit a complaint at <http://www.cabq.gov/civilrights/filing-a-discrimination-complaint>. You may also contact the Office of Civil Rights at (505) 768-4595 or civilrights@cabq.gov.

Nếu bạn muốn thông báo này được dịch sang tiếng Việt, vui lòng truy cập <https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/public-notices-and-comment-opportunities> và sử dụng Translate Our Site ở đầu trang.

JUNTA DE CONTROL DE CALIDAD DEL AIRE DE ALBUQUERQUE Y DEL CONDADO DE BERNALILLO AVISO DE REUNIONES ORDINARIAS PARA EL AÑO CALENDARIO 2023

De acuerdo con la Ley de Reuniones Públicas (Open Meetings Act), que abarca los artículos 10-15-1 a 10-15-4 de las Leyes Comentadas de Nuevo México (New Mexico Statutes Annotated, NMSA) de 1978, este anuncio legal servirá como aviso de todas las reuniones ordinarias de la Junta de Calidad del Aire (Air Quality Control Board) de Albuquerque y del condado de Bernalillo (Junta sobre el Aire) para el año calendario 2023, tal como se aprobó en la Resolución de la Junta sobre el Aire 2022-2 en la reunión ordinaria del 14 de diciembre de 2022. Las fechas son las siguientes: 11 de enero, 8 de febrero, 8 de marzo, 12 de abril, 10 de mayo, 14 de junio, 12 de julio, 9 de agosto, 13 de septiembre, 11 de octubre, 8 de noviembre y 13 de diciembre de 2023.

En general, las reuniones ordinarias se llevarán a cabo el segundo miércoles de cada mes a las 5:30 p.m. Como se aprobó en la Resolución de la Junta sobre el Aire 2022-1 en la reunión del 14 de diciembre de 2022, se entregará un aviso de la fecha, la hora y el lugar y una copia del orden del día al menos setenta y dos horas antes de la reunión. El aviso y el orden del día estarán disponibles en el sitio web de la Junta sobre el Aire, en www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board, y se enviarán a la lista de distribución electrónica de dicha Junta. También se podrán pedir a la persona de enlace de la Junta sobre el Aire, cuya oficina está situada en One Civic Plaza NW, 3.º piso, sala 3023, Albuquerque, Nuevo México 87102, y a quien se puede contactar llamando al (505) 768-2738 o escribiendo a airboard@cabq.gov.

Generalmente, las reuniones de la Junta sobre el Aire se llevarán a cabo en la sala de audiencias que está situada en el sótano del edificio Plaza del Sol, en 600 Second Street NW, cerca de la intersección de Second Street NW y Roma Avenue NW, Albuquerque, Nuevo México 87102, o en otra ciudad, condado o lugar público apropiados con aviso previo, como lo exige la ley. En caso de que no sea posible o aconsejable realizar reuniones presenciales por una emergencia de salud pública o algún otro motivo, la Junta sobre el Aire podrá llevar a cabo reuniones virtuales. El aviso y el orden del día de las reuniones virtuales proporcionará información sobre cómo se puede acceder a la reunión por videoconferencia, teléfono o una tecnología similar.

La Junta de Control de Calidad del Aire es el organismo de control de calidad del aire de Albuquerque y del condado de Bernalillo autorizado por el Gobierno federal. La delegación a nivel local autoriza a la Junta a implementar disposiciones de la Ley de Aire Limpio (Clean Air Act) y de la Ley de Control de Calidad del Aire de Nuevo México (New Mexico Air Quality Control Act), y a exigir a las fuentes locales de contaminación del aire que cumplan las normas sobre calidad del aire.

AVISO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDADES O NECESIDADES ESPECIALES:

La Junta de Control de Calidad del Aire de Albuquerque y del condado de Bernalillo tomará medidas razonables para brindar acceso a los servicios a personas con capacidad limitada para hablar, escribir o entender inglés, o a personas con discapacidades, sin costo para el solicitante. Si quiere recibir este aviso traducido a un idioma diferente, acceda a <https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/public-notices-and-comment-opportunities> y use la función Translate Our Site (Traducir nuestro sitio), que está en la parte superior de la página, o comuníquese con la persona de enlace de la Junta de Control de Calidad del Aire de Albuquerque y del condado de Bernalillo para recibir ayuda llamando al 505-768-2738, escribiendo a airboard@cabq.gov o enviando correspondencia a City of Albuquerque, Environmental Health Department, Air Quality Program, One Civic Plaza NW, 3rd Floor, Room 3023, Albuquerque, NM 87102.

Si tiene una discapacidad o necesita ayuda especial para participar en las reuniones de la Junta de Control de Calidad del Aire de Albuquerque y del condado de Bernalillo, incluidos servicios de interpretación, comuníquese con la persona de enlace de la Junta lo antes posible, a más tardar setenta y dos (72) horas antes de la reunión. Quienes necesiten ayuda por motivos de audición pueden llamar al 711.

La Ciudad de Albuquerque, el Departamento de Salud Ambiental de la Ciudad de Albuquerque y la Junta de Control de Calidad del Aire de Albuquerque y del condado de Bernalillo no discriminan por motivos de raza, color, país de origen, edad, discapacidad, religión, ascendencia, orientación sexual, identidad de género, estado civil ni sexo. Si considera que lo discriminaron, puede enviar una queja a <http://www.cabq.gov/civilrights/filing-a-discrimination-complaint>. También puede comunicarse con la Oficina de Derechos Civiles (Office of Civil Rights) llamando al (505) 768-4595 o escribiendo a civilrights@cabq.gov.